



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

ABE Nr. 70142, Nachtrag 08

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 70142, Nachtrag 08

Gerät: Sonderlenkräder für Kraftfahrzeuge

Typ: D 32

Inhaber der ABE und Hersteller: MOMO S.p.A.
I-20138 Mailand/Italien

Die ABE ist im Fahrzeug mitzuführen.

Nachdruck und jegliche Art von Vervielfältigung, auch auszugsweise, sind untersagt. Zuwiderhandlungen werden gerichtlich verfolgt.

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt: Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestr. 16, D-24944 Flensburg, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

MOMO S.p.A.
20138 Milano - Italy
Via Decemviri, 20
Tel. 02-70026-1



Die Sonderlenkräder, Typ D 32, dürfen auch mit einer Zentralabdeckung mit integrierter Hupentaste sowie auch mit den im beiliegenden Nachtragsgutachten Nr. 73AN0357.08, Blatt 4 bis 19, genannten Naben (Adaptern) zur Verwendung an den dort aufgeführten Kraftfahrzeugen feilgeboten werden, sofern diese die im Nachtragsgutachten genannten Auflagen erfüllen.

In Fällen, in denen entsprechend der Anmerkungen unter Punkt 3.3 eine Begutachtung durchgeführt werden muß, ist der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen für den Kraftfahrzeugverkehr Angabe von

Fahrzeughersteller

Fahrzeugtyp

und Fahrzeugidentifizierungsnummer

auf der im Abdruck der ABE des Sonderlenkrades enthaltenen Bestätigung bescheinigen zu lassen.

Bei der Begutachtung sind besonders die auf Blatt 20 unter Punkt 3.3 des Gutachtens genannten Bedingungen zu beachten.

An jeder Nabe (Adapter) ist die zugehörige Teilenummer (Nachtragsgutachten, Blatt 20, Spalte 5) anzubringen.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten nebst Anlagen des Technischen Überwachungs-Vereins Rheinland Kraftfahrt GmbH, Köln, vom 21.11.1997 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, den 09. Dezember 1997
Im Auftrag
Hansen

Beglaubigt:

Kraus
Kraus



Anlage:

- 1 Abnahmebestätigung
- 1 Nachtragsgutachten

Montageanleitung

Das MOMO-Lenkrad besteht aus dem Lenkradkranz, dem Lenkradpolster (bzw. einem Metallring) sowie der Nabe (Adapter) mit Hupenknopf.

Bevor Sie mit der Montage beginnen, sollten Sie Ihr Lenkrad und die Nabe prüfen, ob beide Teile gem. Typenliste für Ihr Fahrzeug bestimmt sind.

Zur Montage benötigen Sie 3 Werkzeuge — 1 Schraubenzieher, 1 Imbusschlüssel 3 mm und 1 Steck- oder Maulschlüssel passend für die Lenksäulen-Abschlußmutter.

1. Lösen Sie das Lenkradpolster vom Lenkradkranz. Nun verschrauben Sie Lenkradkranz und Nabe (Adapter). Achten Sie hierbei auf das Topzeichen am Nabenrand. Es bedeutet Senkrecht-bzw. Geradeausstellung.
2. Stellen Sie Ihr Fahrzeug in Geradeausposition (Vorderräder) und lösen Sie das alte Lenkrad. Es läßt sich nach Öffnen der Lenksäulen-Abschlußmutter leicht nach oben abziehen.
3. Führen Sie nun das Lenkrad in der Geradeausstellung mit der Verzahnung — welche innerhalb der Nabenbohrung ist — so auf die Gegenverzahnung der Lenksäule (1) ein, daß diese ohne Gewaltanwendung ineinandergleiten.
- Bitte, beachten Sie, daß Sie mit Gewalt oder Hammerschlägen die empfindlichen Verzahnungen sehr schnell beschädigen können.
4. Prüfen Sie, ob das Lenkrad bei der Geradeausfahrt auch wirklich Geradeausstellung hat. Im negativen Falle müßten Sie das Lenkrad noch einmal abziehen und um einige Zähne nach rechts oder links versetzt neu einführen.

5. Ziehen Sie nun die Lenksäulen-Abschlußmutter (2) wieder an. Das Anzugsmoment ist der in der Nabenverpackung beigefügten Auflistung zu entnehmen.

6. Elektrischer Anschluss

A) Lenkrad mit Hupenknopf in der Mitte des Prallpolsters.

Zuerst befestigen Sie das Lenkradpolster, dann das Hupenkabel (3) an der Klemme (4) des Hupenknopfes. Nun können Sie den Hupenknopf in das Lenkrad eindrücken. Sollten die Federringe (5) stark verspannt sein, dass ein einfaches Einpressen nicht gelingt, drücken Sie mit einem flachen Schraubenzieher eine Feder (5) während des Einsetzens etwas zusammen.

B) Lenkrad mit Hupenkontakten auf den Speichen

1) Nabe mit Doppelkontakt:
Kabel "7" und "8" der Hupenkontakte in das Hupenkabel (3) einfügen.

2) Nabe mit Einzelkontakt:
Kabel "7" mit einer der Fixierschrauben an den Speichen befestigen.
Kabel "8" in das Hupenkabel "3" einfügen.

3) Nabe ohne Kontakt:
Kabel "7" und "8" frei lassen.
Hiernach befestigen Sie das Lenkradpolster wieder.

7. Es wird hiermit hingewiesen, dass die von schwarz abweichenden Sonderlenkräder / Sonderlenkradteile eine geringere Lichtabsorption haben.

Die daraus resultierenden Reflexionen in den Fahrzeugscheiben und Instrumenten können insbesondere bei weissen Sonderlenkrädern zu überlagernden Einflüssen im Sichtbereich des Fahrers führen.

Ihr MOMO-Lenkrad wäre nun fertig montiert. Machen Sie eine Probefahrt und prüfen Sie die Funktion der Blinkschalterrückhole wie des Signalhorns.

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen MOMO-Lenkrad und wünschen Ihnen GUTE FAHRT!



Kraftfahrt-Bundesamt

D-24932 Flensburg

Typzeichen: KBA

Abnahmebestätigung nach §19 Absatz 3 StVZO.

Der ordnungsgemäße Einbau des Sonderlenkrades, Typ D 32, des Genehmigungsinhabers MOMO S.p.A., I-20138 Mailand/Italien, in das Fahrzeug:

Fahrzeughersteller

Fahrzeugtyp

Fahrzeug-Identifizierungsnummer

wird hiermit bestätigt.

Daten für Fahrzeugpapiere (Ziffer 33, Bemerkungen)

Ziffer

Bemerkungen

Ort, Datum, Stempel der abnehmenden Organisation, Unterschrift



Fahrzeugteil : Sonderlenkrad
Typ : D 32
Antragsteller : MOMO S.p.A., Via Decemviri, 20, I-20138 Milano

3. Verwendungsbereich

3.1. Allgemeine Anmerkungen

Das Lenkrad kann wahlweise verwendet werden:

- ohne Zentralabdeckung
- mit einem Aluminiumabdeckring
- mit einer Zentralabdeckung aus PU-Schaum
- mit einer Zentralabdeckung aus Aluminium mit integrierter Hubentaste(exzentrisch angeordnet)

Der in der Fahrzeugzuordnung unter Nebenkennzeichnung aufgeführte Code entspricht der am Adapter außen angebrachten Kennzeichnung.
Bei Fahrzeugen mit EG-Betriebserlaubnis können die im nachfolgenden Verwendungsbereich aufgeführten amtlichen Typbezeichnungen von denen im Fahrzeugschein unter Ziffer 3 genannten Typbezeichnungen abweichen.

3.2. Fahrzeugzuordnung

geprüftes Fahrzeug	Vergleichbare Fahrzeuge	amtl. Typ- bezeichnung	BE-Nr.	Nabenkenn- zeichnung	Anmerk.
Hersteller / Fahrzeug / Typ, BE-Nr.	Verkaufsbezeichnung				s. 3.3
Audi 0588					
Audi NSU 0591					
ARGE Audi/Porsche 7907					
Audi 80 / 89, E251	Audi 80, -90, -Coupé	89	E251 E251/1 E251/1 E399	L 2507	1,2,16,F,X
	Audi Cabriolet	89Q			
	Audi 80-, -90 quattro,				

Fahrzeugteil : Sonderlenkrad
Typ : D 32
Antragsteller : MOMO S.p.A.
Via Decemviri, 20, I-20138 Milano

3.3. Anmerkungen

- 1 nicht für Fahrzeuge mit Airbag
2 nicht für Fahrzeuge mit winkelverstellbarer Lenksäule
3 nur für Fahrzeuge mit winkelverstellbarer Lenksäule
4 nur für Fahrzeuge mit axial verstellbarer Lenksäule
5 nur in Verbindung mit zwischen Nabe und Lenkrad angeordnetem Exzenterring,
der das Lenkrad nach oben versetzt
6 auch in Verbindung mit zwischen Lenkrad und Nabe angeordnetem Exzenterring, der
das Lenkrad nach oben versetzt
7 nur in Verbindung mit zwischen Lenkrad und Nabe angeordnetem Distanzring
8 auch in Verbindung mit zwischen Lenkrad und Nabe angeordnetem Distanzring
9 nicht für Fahrzeuge mit "procon"-System (seilzugbetätigtes Verkürzen der Lenksäule,
ausgelöst durch Fahrzeugfrontalaufprall)
10 nicht für Fahrzeuge mit automatisch zuschaltendem 4-Rad-Antrieb (4Matic)
11 nur für Fahrzeuge mit automatisch zuschaltendem 4-Rad-Antrieb (4Matic)
12 nicht für Fahrzeuge mit adaptivem Dämpfungs-System (ADS)
13 nur für Fahrzeuge mit adaptivem Dämpfungs-System (ADS)
14 nicht für Fahrzeuge mit Geschwindigkeitsregelanlage
15 nicht für Fahrzeuge mit digitalen Anzeigeinstrumenten
16 nur für Fahrzeuge mit Servolenkung
17 nur für Fahrzeuge mit zentralem Rundinstrument
18 Fahrzeuge mit 2 nebeneinander angeordneten Rundinstrumenten nur in Verbindung mit
zwischen Lenkrad und Nabe angeordnetem Exzenterring, der das Lenkrad nach oben versetzt
19 nicht für Fahrzeuge mit Funktionstasten im Lenkrad, ausgenommen Hupentaste
20 nur in Verbindung mit zwischen Lenkrad und Nabe angeordnetem Exzenterring,
der das Lenkrad nach unten versetzt
21 Fahrzeuge ohne winkelverstellbare Lenksäule nur in Verbindung mit zwischen
Lenkrad und Nabe angeordnetem Exzenterring, der das Lenkrad nach oben versetzt
22 Fahrzeuge ohne winkelverstellbare Lenksäule nur in Verbindung mit zwischen
Lenkrad und Nabe angeordnetem Exzenterring, der das Lenkrad nach unten versetzt
- A nicht für Fahrzeuge mit 3l-Motor ohne Servolenkung
B nicht für Fahrzeuge, deren Blinkerrückstelleinrichtung mit dem Lenkrad verschraubt ist
(3 Linsenschrauben mit Kreuzschlitz, M4)
C nur für Fahrzeuge, bei denen sich der Stift der Blinkerrückstelleinrichtung am Serienlenkrad befindet
D nur für Fahrzeuge, deren Blinkerrückstelleinrichtung mit dem Lenkrad verschraubt ist
(3 Linsenschrauben mit Kreuzschlitz, M4)
E nicht für Fahrzeuge, bei denen sich der Stift der Blinkerrückstelleinrichtung am Serienlenkrad befindet
F für Fahrzeuge mit "procon"-System (seilzugbetätigtes Verkürzen der Lenksäule, ausgelöst
durch Fahrzeugfrontalaufprall) muß die zentrale Hupentaste durch einen Abdeckring aus
Aluminium oder eine Zentralabdeckung mit dem Lenkrad verbunden sein
X nur mit der vom Fahrzeughersteller serienmäßig freigegebenen Rad/Reifenkombination. Bei der
Verwendung anderer Rad/Reifenkombinationen ist zur Wiedererlangung der Betriebserlaubnis des
Fahrzeuges die Begutachtung durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen erforderlich. Vor
einer Freigabe dieser Kombination ist ein zusätzlicher Fahrversuch durchzuführen. Die geprüfte
Rad/Reifenkombination ist bei der Eintragung des Sonderlenkrades in den Fahrzeugbrief aufzunehmen.
X1 Bei Fahrzeugen ohne Servolenkung und anderer als vom Fahrzeughersteller freigegebener
Rad/Reifenkombination ist insbesondere das Verhalten beim Bremsen auf ungleichmäßigen
Untergründen rechts/links zu prüfen (z.B. rechts Asphalt/links Straßenbahnschiene).
Vorsicht, mit einem unkontrollierten Einschlagen der Lenkung und Ausbrechen
des Fahrzeuges muß gerechnet werden.

TÜV Rheinland
Kraftfahrt GmbH

Fahrzeugteil : Sonderlenkrad
Typ : D 32
Antragsteller : MOMO S.p.A., Via Decemviri, 20, I-20138 Milano

Gutachten Nr. 73AN0357.08
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 70 142
nach § 22 StVZO in Verbindung mit § 20 StVZO

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

geprüftes Fahrzeug Hersteller / Fahrzeug / Typ, BE-Nr.	Vergleichbare Fahrzeuge Verkaufsbezeichnung	amt. Typ- bezeichnung	BE-Nr.	Nabenkenn- zeichnung	Anmerk. s. 3.3
Audi Audi 80 / 89, E251	Audi Coupé quattro Audi 80, -quattro, Audi 80 Avant, -quattro RS2, Avant RS2	89Q B4 P1	E399/1 F889 F889/1 G633	L 2507	1,2,16,FX
BMW BMW MOTORSPORT 0575 BMW M 7909	315, 316, 318i, 318is, 320i, 323i, 325i, 325e, 324d, 324td, -touring 325X Allrad, -touring	BMW 3/1	9637/2 9637/3 9637/4 E027 E027/1 E147 E147/1 E254	K 2006	1,2,16,X
320i / BMW 3/1, 9637/2	318i, 320i, 325i Cabrio M3	BMW 3/R BMW M3	F920 e1*93/81*0016* G191	K 2008	1,16,X
325i Coupé / 3B, F920	316i, 318is, 320i, 325i Coupé, -Cabrio 320i, 328i Coupé, -Cabrio M3	3B M3B	E544/1	L 6822	1,2,X
Citroën/F AX / ZA, E544/1	AX	ZA			

Fahrzeugteil
Typ : Sonderlenkrad
Antragsteller : D 32
: MOMO S.p.A., Via Decemviri, 20, I-20138 Milano

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

geprüftes Fahrzeug	Hersteller / Fahrzeug / Typ, BE-Nr.	Vergleichbare Fahrzeuge	amtl. Typ- bezeichnung	BE-Nr.	Nabennken- zeichnung	Anmerk. s. 3.3
Citroen (Forts.)						
ZX / N2, F834		ZX, -Break	N2	F834	L 3009	1,3,X
Flavi 4001						
Cinquecento / 170, G108		Cinquecento	170	G108	K 4033	1,2,X
Punto / 176, G488		Punto	176	G488	C 4035	1,3,19,X
Tempra (analog) / 159, F449 // Tempra (digital) / 159, F449		Tempra	159	F449	K 4029	1,3,16,X
Tempra / 159, F449/1		Tempra	159	F449/1	K 4029	1,3,16,X
Tipo (analog) / 160, E814 // Tipo (digital) / 160, E814		Tipo	160	E814 E814/1 E814/2	K 4029	1,16,X
Tipo / 160, F814/3		Tipo	160	E814/3	K 4029	1,16,X
Uno / 146A, C946		Uno, Uno D, ausgen. Uno turbo i.e.	146A	C946 C946/1 C946/2	C 4019	1,2,X
Uno / 146A, C946/3		Uno, Uno D, ausgen. Uno turbo i.e., Uno tubo D, Uno SX	146A	C946/3 C946/4	K 4031 bzw. K 4034	=> 1,2,X,C => 1,2,X,E

Institut für Verkehrssicherheit
Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile
Am Grauen Stein, D-51105 Köln (Poll)

Telefon: +49(221)-806-1971
Telefax: +49(221)-830-1101

Seite 6

ABE_TAE6.DOT1.5-02.12.96
73AN0357.DOC

Fahrzeugteil
Typ : Sonderlenkrad
Antragsteller : D 32
: MOMO S.p.A., Via Decemviri, 20, I-20138 Milano

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

geprüftes Fahrzeug	Hersteller / Fahrzeug / Typ, BE-Nr.	Vergleichbare Fahrzeuge	amtl. Typ- bezeichnung	BE-Nr.	Nabennken- zeichnung	Anmerk. s. 3.3
VW (Forts.)						
Golf / 1HX0, F804		Golf Cabrio Golf Citystromer	1EX0 1HX0E	G407 G966	L 8014	1,X,X1
Passat / 35I, E657		Passat, -D, -Variant, -D Passat syncro, -Variant, Passat GT syncro G60, -Variant	35I 35I-299	E657 E657/1 E960	L 8010 bzw. L 8014	1,16,X
Polo / 86C, C292		Polo, Derby, Polo Coupé	86C	C292 C292/1	L 8013 bzw. L 8014	1,2,X
Polo Steilheck / 86C, C292/2		Polo Classic, -Coupé, -Steilheck	86C	C292/2	L 8014	1,2,X
Polo / 6N, G774		Polo	6N	G774	L 8014 WW. C 8014	1,3,X
Scirocco / 53B, C116		Scirocco	53B	C116 C116/1 C116/2	L 8010 bzw. L 8014	1,2,X,X1

Institut für Verkehrssicherheit
Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile
Am Grauen Stein, D-51105 Köln (Poll)

Telefon: +49(221)-806-1971
Telefax: +49(221)-830-1101

ABE_TAE6.DOT1.5-02.12.96
73AN0357.DOC

Seite 19

Fahrzeugteil : Sonderlenkrad
Typ : D 32
Antragsteller : MOMO S.p.A., Via Decemviri, 20, I-20138 Milano

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

geprüftes Fahrzeug	Vergleichbare Fahrzeuge	amtl. Typ- bezeichnung	BE-Nr.	Nabekenn- zeichnung	Anmerk. s. 3.3
--------------------	-------------------------	---------------------------	--------	------------------------	-------------------

Hersteller / Fahrzeug / Typ, BE-Nr.

Toyota (Forts.)

MR 2 / W2, F438

MR 2

W2

F438

L 7721
WW.
C 7721

1,3,X

VW 0600

Corrado / 53i, E664

Corrado

53i

E664
E664/1L 8010
bzw.
L 8014

1,16,X

Golf Cabrio / 155, B042

Golf Cabrio

155

B042
B042/1
B042/2
9138/2L 8010
bzw.
L 8014

1,2,X,X1

Golf / 19E, D186

Golf, -D, Jetta, -D
Golf, -D, -G60,
Jetta, -D

19E

D186
D186/1
D186/2
E083L 8010
bzw.
L 8014

1,2,X,X1

Golf syncro, -Rallye,
-Country, Jetta syncro

19E-299

Golf / 1HX0, F804

Golf, Golf Variant, Vento
Golf (LKW)
Golf syncro1HX0
1HX0F
1HX1F804
F894
G156
e1*92/53*0004*..
e1*93/81*0004*..

L 8014

1,X,X1

Institut für Verkehrssicherheit
Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile
Am Grauen Stein, D-51105 Köln (Poll)

Telefon: +49(221)-906-1971
Telefax: +49(221)-930-1101

Seite 18

ABE_TAEG.DOTF.L-02.12.96
73AN0357.DOC

Fahrzeugteil : Sonderlenkrad
Typ : D 32
Antragsteller : MOMO S.p.A., Via Decemviri, 20, I-20138 Milano

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

geprüftes Fahrzeug	Vergleichbare Fahrzeuge	amtl. Typ- bezeichnung	BE-Nr.	Nabekenn- zeichnung	Anmerk. s. 3.3
--------------------	-------------------------	---------------------------	--------	------------------------	-------------------

Hersteller / Fahrzeug / Typ, BE-Nr.

Ford/D	0928
Ford	1005
Ford/GB	2028
Ford/E	7528
Ford/NL	9628

Escort (12R) / GAF, E040 II
Escort Cabrio (2R) / ALF, E076

Escort

GAF

K 4524

1,2,X

Escort Cabrio

ALF

E040
E040/1
E041
E041/1
E076
E076/1
E095
E085/1E040
E040/1
E041
E041/1
E076
E076/1
E095
E085/1

1,2,X

Escort Kombi

AWF

E115
E086
E086/1
E087
E087/1E115
E086
E086/1
E087
E087/1

1,2,X

Escort RS Turbo
OrionABFT
AFF

Escort / GAL, F508

Escort, -Kombi, Orion,
Escort RS 2000

GAL

F508
F508/1
F509
F509/1
G146
G308
G309
G310

K 4529

1,2,X

Escort (4x4)

GAL4

Institut für Verkehrssicherheit
Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile
Am Grauen Stein, D-51105 Köln (Poll)

Telefon: +49(221)-906-1971
Telefax: +49(221)-930-1101

ABE_TAEG.DOTF.L-02.12.96
73AN0357.DOC

Seite 7

Fahrzeugteil : Sonderlenkrod
Typ : D 32
Antragsteller : MOMO s.p.A., Via Decemviri, 20, I-20138 Milano

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

geprüftes Fahrzeug Hersteller / Fahrzeug / Typ, BE-Nr.	Vergleichbare Fahrzeuge Verkaufsbezeichnung	amtl. Typ- bezeichnung	BE-Nr.	Nabenkenn- zeichnung	Anmerk. s. 3.3
(Forts.)					
Ford					
Escort / GAL, F508	Escort Cabrio	ALL	F538	K 4529	1,2,X
Escort RS Cosworth / ABLC4, G135	Escort RS Cosworth	ABLC4	G135	K 4529	1,2,X
Fiesta XR2 (2R) / FBD, D164	Fiesta	FBD			
			D164	C 4522	1,2,X
			D164/1		
			D164/2		
			D165		
			D165/1		
			D165/2		
Fiesta / GFJ, F108	Fiesta	GFJ			
			F108	K 4529	1,2,X
			F108/1		
			F109		
			F109/1		
			G007		
			F412		
	Fiesta Turbo	FBUT			

Honda/J	7100				
Honda/USA	1153				
Honda/GB	2131				
Civic 1.3 / EC8, E716		Civic 1.3	EC8	E716	C 4905
					1,2,X
Civic 1.4 / ED2, E713		Civic 1.4	EC9	E717	C 4905
		Civic 1.4	ED2	E713	
					1,3,X

Institut für Verkehrssicherheit
Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile
Am Grauen Stein, D-51105 Köln (Poll)

Telefon: +49(221)-806-1971
Telefax: +49(221)-830-1101

ABE 73AN037.DOC
73AN037.DOC

TÜV Rheinland
Kraftfahrt GmbH

Gutachten Nr. 73AN0357.08
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 70 142
nach § 22 StVZO in Verbindung mit § 20 StVZO

Fahrzeugteil : Sonderlenkrod
Typ : D 32
Antragsteller : MOMO s.p.A., Via Decemviri, 20, I-20138 Milano

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

geprüftes Fahrzeug Hersteller / Fahrzeug / Typ, BE-Nr.	Vergleichbare Fahrzeuge Verkaufsbezeichnung	amtl. Typ- bezeichnung	BE-Nr.	Nabenkenn- zeichnung	Anmerk. s. 3.3
---	--	---------------------------	--------	-------------------------	-------------------

Renault	(Forts.)				
Renault 19 / B/C53, E979	Renault 19	B/C53	E979	K 7212	1,16,X
	Renault 19 Chamade	L53	F144		
	Renault 19 Cabrio	D53	F798		
Renault 19 / X53, G073	Renault 19	X53	G073	K 7212	1,3,16,X
Twingo / C06, G391	Twingo	C06	G391	K 7213	1,2,X

Seat	7593				
Ibiza / D21A, D743/1	Ibiza	D21A	D743/1	K 8503	1,2,X
Ibiza / 6K, G406	Cordoba	6K/C	G613	L 8014	1,X
	Ibiza	6K	G406		

Toyota	7104				
TMM	2130				
Toyota/USA	1159				
Celica / T18, F411	Celica	T18	F411	C 7721	1,3,16,X
	Celica 4WD	T18F	F410		
	Celica Cabrio	T18C	F683		

Corolla Compact / E9, E659	Corolla Compact Lim., -Kombi, -Liftback, Corolla Tercei 4WD	E9	E659	C 7715	1,16,X
		E9F	E696		

Fahrzeugteil : Sonderlenkrad
Typ : D 32
Antragsteller : MOMO S.p.A., Via Decemviri, 20, I-20138 Milano

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)			
geprüftes Fahrzeug	Vergleichbare Fahrzeuge	amtl. Typ- bezeichnung	BE-Nr.
Hersteller / Fahrzeug / Typ, BE-Nr.	Verkaufsbezeichnung		Nabekenn- zeichnung
Anmerk. s. 3.3			
Peugeot/F 3003			
106 / 1C, F888	106	1C 1A	F888 G128
			1,2,X
205 (1zR) / 741A, D091 // 205 (2R) / 741C, D390	205	741A 741C 741B	D091 D091/1 D390 E174
			1,2,X
205 / 20A, D091/2	205	20A	D091/2
			D091/3
		20C	D390/1 D390/2 E174/1 E174/2
		20D	
			1,2,X
306 / 7A, G264	306	7A 7	G264 G264 G720
		7D	
			1,3,X
Clio / B/C57, F543	Clio	B/C57	F543
			1,2,X

Institut für Verkehrssicherheit
Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile
Am Grauen Stein, D-51105 Köln (Poll)

Telefon: +49(221)-806-1971
Telefax: +49(221)-830-1101

ABE TAER DOT-1-E-03.12.84
73AN0357.DOC

Seite 16

Fahrzeugteil : Sonderlenkrad
Typ : D 32
Antragsteller : MOMO S.p.A., Via Decemviri, 20, I-20138 Milano

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)			
geprüftes Fahrzeug	Vergleichbare Fahrzeuge	amtl. Typ- bezeichnung	BE-Nr.
Hersteller / Fahrzeug / Typ, BE-Nr.	Verkaufsbezeichnung		Nabekenn- zeichnung
Anmerk. s. 3.3			
Honda (Forts.)			
Civic 1.4 / ED2, E713	Civic 1.5 Civic 1.5 Civic 1.6 Civic 1.6	ED3 ED6 ED4 ED7 EE9	F311 F180 E714 E718 F469
			1,3,X
Civic 1.3 / EG3, F876	Civic 1.3	EG3	F876
			1,X
Civic 1.6 / EH9, F883	Civic 1.5 Civic 1.5 Civic 1.6 Civic 1.6	EG8 EG4 EH9 EG9 EG5 EG6 EJ1 EJ2	F875 F877 F883 F884 F878 G623 G624
			1,3,X
Civic 1.5 / MA9, G917	Civic 5-Türer 1.4 Civic 5-Türer 1.5 Civic 5-Türer 1.6	MA8 MA9 MB1	G916 G917 G918
			1,3
Civic CRX / ED9, E715	Civic CRX	ED9 EE8	E715 F468
			1,3,X
Civic Coupé CRX / EH6, G070	Civic Coupé CRX Civic Coupé CRX	EH6 EG2	G070 G069
			1,3,X

Institut für Verkehrssicherheit
Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile
Am Grauen Stein, D-51105 Köln (Poll)

Telefon: +49(221)-806-1971
Telefax: +49(221)-830-1101

ABE TAER DOT-1-E-03.12.84
73AN0357.DOC

Seite 9

Fahrzeugteil : Sonderlenkrad
Typ : D 32
Antragsteller : MOMO S.p.A., Via Decemviri, 20, I-20138 Milano

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

geprüftes Fahrzeug
Hersteller / Fahrzeug / Typ, BE-Nr. Vergleichbare Fahrzeuge
Verkaufsbezeichnung

amtli. Typ-
bezeichnung

BE-Nr.

Nabenkenn-
zeichnung Anmerk.
s. 3.3

Lancia
Eletti 4001
Alfa Lancia 4114

Y 10 / Lancia 156, D911/2

Y 10

Lancia 156

D911/2
D911/3

C 5509 =>
bzw.
K 4034 => 1.X,C
1.X,E

Y 10 / Lancia 156, D911/4

Y 10

Lancia 156

D911/4

K 4034 1.3,19,X

Mazda 7118
Toyo Kogyo 7108

Mazda 121 / DB, F706

121

DB

F706

K 5702 1,X

Mazda 323 Schrägheck / BG, FZ78

323 Schrägheck,
323 Stufenheck
323 TX

BG

F276

K 5702 1,X

Mazda 323 F Fließheck / BG, FZ76

323 F Fließheck

BG

F276

K 5702 1.3,X

Mazda 323 C / BA, G878

323 C, -S

BA

G878

C 5712
WW.
L 5712

1,X

Mazda 323 F / BA, G878

323 F

BA

G878

C 5712 1.3,X
WW.
L 5712

Institut für Verkehrssicherheit
Typprüfstelle Fahrzeugprüfanstalt
Am Grauen Stein, D-51105 Köln (Poll)

Telefon: +49(221)-805-1971
Telefax: +49(221)-830-1101

ABE_7AE0.D007-1.5.03.12.06
73AN0357.DOC

Seite 10

TÜV Rheinland
Kraftfahrt GmbH

Gutachten Nr. 73AN0357.08.
zur Erstellung eines Nachtrags zur ABE Nr. 70 142
nach § 22 StVZO in Verbindung mit § 20 StVZO


TÜV
Rheinland

Fahrzeugteil : Sonderlenkrad
Typ : D 32
Antragsteller : MOMO S.p.A., Via Decemviri, 20, I-20138 Milano

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

geprüftes Fahrzeug
Hersteller / Fahrzeug / Typ, BE-Nr. Vergleichbare Fahrzeuge
Verkaufsbezeichnung

amtli. Typ-
bezeichnung

BE-Nr.

Nabenkenn-
zeichnung Anmerk.
s. 3.3

Opel (Forts.)

Kadett / Kadett-E (1ZR), E023 //

Kadett

Kadett-E

E023

L 6605 1.2,X
WW.
C 6605

Kadett / Kadett-E (LCD), E023 //

Kadett-E-CC

D559

D559/1

Kadett / Kadett-E (2R), E023/2

Kadett-E-Caravan

D560

D560/1

Kadett-E-Cabrio

E388

Kadett-E

E023/2

L 6605 1,X
WW.
C 6605

Kadett / Kadett-E (LCD), E023 //

Kadett-E-Caravan

D560/2

D560/1

Kadett-E-Cabrio

E388/1

Mantia / Mantia-B, 9669/1

Mantia

Mantia-B

9669

L 225 1.2
9669/1
9669/2

Mantia-B-CC

A866

A866/1

Vectra / Vectra-A-CC, E948

Vectra

Vectra-A-CC

E948

L 6605 1.16,X
WW.
C 6605

Vectra-A

E947

E947/1

Vectra-A-X

E951

E951/1

Fahrzeugteil
Typ
Antragsteller

: Sonderlenkrad
: D 32
: MOMO S.p.A., Via Decemviri, 20, I-20138 Milano

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

geprüftes Fahrzeug
Hersteller / Fahrzeug / Typ, BE-Nr.

Vergleichbare Fahrzeuge
Verkaufsbezeichnung

amtl. Typ-
bezeichnung

BE-Nr.

Nabekenn-
zeichnung

Anmerk.
s. 3.3

Opel (Forts.)

Corsa / Opel Corsa-A (1zR), C960 //
Corsa / Opel Corsa-A-CC (2R), C961

Corsa

Opel Corsa-A-CC
C961
C961/1
C961/2

L 6605
WW.
C 6605

1,2,X

Corsa / Opel Corsa-A-CC, C961/3

Corsa

Opel Corsa-A-CC
C961/3

L 6605
WW.
C 6605

1,2,X

Corsa / Opel Corsa-B, G290

Corsa

Opel Corsa-B
G290

L 6607

1,2,X

Frontera / Opel Frontera, F933

Frontera, -Sport

Opel Frontera
F933

C 7903

1,16,X

Kadett / Kadett-C, 8853

Kadett

Kadett-C
8853
8854
8855
8855/1
8856
8856/1
A124
A125
A125/1

L 225

1,2,X

Kadett / Kadett-D (1zR), B300 //

Kadett

Kadett-D
B300
B300/1
B301
B301/1

L 6605
WW.
C 6605

1,2,X

Kadett / Kadett-D (2R), B300

Institut für Verkehrssicherheit

Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile

Am Grauen Stein, D-51105 Köln (Poll)

Telefon: +49(221)-906-1971

Telefax: +49(221)-930-1101

Seite 14

ABE_TAEQ DOT 1.5-03.12.96
73AN0357.DOC

Fahrzeugteil
Typ
Antragsteller

: Sonderlenkrad
: D 32
: MOMO S.p.A., Via Decemviri, 20, I-20138 Milano

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

geprüftes Fahrzeug
Hersteller / Fahrzeug / Typ, BE-Nr.

Vergleichbare Fahrzeuge
Verkaufsbezeichnung

amtl. Typ-
bezeichnung

BE-Nr.

Nabekenn-
zeichnung

Anmerk.
s. 3.3

Mazda (Forts.)

Mazda 626 / GD, E760

626, -4WS
626 Kombi

GD
GV

K 5702

1,3,16,X

Mazda 626 / GE, G104

626

GE
G104

C 5712

1,3,14,X

Mazda MX-3 / EC, F946

MX-3

EC
F946

K 5702

1,3,X

Mazda MX-5 / NA, F488

MX-5

NA
F488

K 5702

1,2,X

Mitsubishi

Diamond

Mitsubishi/T

MIMA

7107

1048

7431

1400

Colt / C50, E908

Colt, Lancer, -Fließheck,
ausgen. Colt 1300 EL

C50
E908
E908/1

K 6105

1,3,16,X

Colt 1300 EL / C50, E908

Colt 1300 EL

C50
E908

L 6108

1,2,X

Colt / C50, E908

Lancer
Lancer Fließheck Allrad

C60
C70
F973
F217

K 6105

1,3,16,X

Colt GTi / CAO, G005

Colt, Lancer
Lancer Station

G005
G230

L 6107

1,3,16,X

Institut für Verkehrssicherheit

Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile

Am Grauen Stein, D-51105 Köln (Poll)

Telefon: +49(221)-906-1971

Telefax: +49(221)-930-1101

Seite 11

ABE_TAEQ DOT 1.5-03.12.96
73AN0357.DOC

Gutachten Nr. 73AN0357.08
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 70 142
nach § 22 StVZO in Verbindung mit § 20 StVZOFahrzeugteil
Typ : Sonderlenkrad
: D 32
Antragsteller : MOMO S.p.A., Via Decemviri, 20, I-20138 Milano

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

geprüftes Fahrzeug Hersteller / Fahrzeug / Typ, BE-Nr.	Vergleichbare Fahrzeuge Verkaufsbezeichnung	amtl. Typ- bezeichnung	BE-Nr.	Nabekenn- zeichnung	Anmerk. s. 3.3
Nissan/J Nissan/E Nissan/GB Mot. Iberica/E	7105 7606 2125 7529				
Micra / K10, C950	Micra	K10	C950 C950/1	L 3507 ww. C 3507	1,2,X
Micra / K11, G220	Micra	K11	G220	C 3512	1,X
Primera / P10, F499	Primera	P10	F499 F499/1	C 3510 => bzw. C 3512 =>	1,3,16,X, bis '92
	Primera Traveller, -Wagon	W10	F532 e1*93/81*0010**		1,3,16,X, ab '93
Sunny / N13, E287	Sunny Sunny 4x4	N13 N13A	E287 E522	L 3507	1,16,X
Sunny / N14, F666	Sunny	N14 Y10 Y10L	F666 F727 F672	L 3507	1,16,X, bis '92
Sunny / N14, F666	Sunny	N14 CN14 EN14 Y10 Y10L	F666 --- --- F727 F672	L 3511	1,16,X, ab '93

Institut für Verkehrssicherheit
Typprüfstelle Fahrzeug/Fahrzeugteile
Am Grauen Stein, D-51105 Köln (Pol)Telefon: +49(221)-806-1971
Telefax: +49(221)-830-1101

Seite 12

ABE_TAEG_DOT1-1-03.12.86
TMAN0357.DOCGutachten Nr. 73AN0357.08
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE Nr. 70 142
nach § 22 StVZO in Verbindung mit § 20 StVZOFahrzeugteil
Typ : Sonderlenkrad
: D 32
Antragsteller : MOMO S.p.A., Via Decemviri, 20, I-20138 Milano

3.2. Fahrzeugzuordnung (Forts.)

geprüftes Fahrzeug Hersteller / Fahrzeug / Typ, BE-Nr.	Vergleichbare Fahrzeuge Verkaufsbezeichnung	amtl. Typ- bezeichnung	BE-Nr.	Nabekenn- zeichnung	Anmerk. s. 3.3
Nissan (Forts.)					
100 NX / B13, F673	100 NX	B13	F673	L 3507	1,3,X, bis '92
100 NX / B13, F673	100 NX	B13	F673	L 3511	1,3,X, ab '93
Opel GM/E IBC Vehicles/GB Isuzu	0039 7526 2127 7115				
Ascona / Ascona-B, 9668	Ascona	Ascona-B	9668 9668/1	L 225	1,2
Astra / Opel Astra-F-CC, F857	Astra	Opel Astra-F-CC Opel Astra-F Opel Astra-F-Caravan Opel Astra-F-Cabrio	F857 G065 F854 G372	L 6805 ww. C 6605	1,2,X
Calibra / Calibra-A, F406	Calibra, -4x4	Calibra-A	F406	L 6605 ww. C 6605	1,16,X
Corsa / Opel Corsa-A (12R), C960 // Corsa / Opel Corsa-A-CC (2R), C961	Corsa	Opel Corsa-A	C960 C960/1 C960/2	L 6605 ww. C 6605	1,2,X

Institut für Verkehrssicherheit
Typprüfstelle Fahrzeug/Fahrzeugteile
Am Grauen Stein, D-51105 Köln (Pol)Telefon: +49(221)-806-1971
Telefax: +49(221)-830-1101ABE_TAEG_DOT1-1-03.12.86
TMAN0357.DOC

Seite 13